

LETTRE
WALLONIE-BRUXELLES
AU QUÉBEC

**DOSSIER
VISITE D'ÉTAT**



© Belgium Foreign Affairs, Foreign Trade and Development Cooperation



S.M. le Roi et S.M. la Reine des Belges au Chalet du Mont-Royal

Visite d'État de Leurs Majestés le Roi et la Reine des Belges au Canada

C'est sous de bons augures que la visite d'État au Canada du Roi et de la Reine des Belges a débuté le 11 mars dernier. Cette visite de cinq jours était très attendue, puisque la dernière remontait à 1977.

Au cœur des rencontres et des manifestations, on retrouvait, au programme de la visite d'État, la commémoration des deux guerres, les relations économiques et les échanges académiques et culturels. Les régions et les communautés de la Belgique ont contribué à l'organisation et au succès de cet événement de taille ! *Lire dossier p.4-8*

© DWBQ



Le Ministre Crucke (au centre) aux côtés de M. Benoit Rutten, l'équipe de l'IFDD et de Sophie Omari, Chargée de mission à la Délégation Wallonie-Bruxelles

M. Jean-Luc Crucke rencontre l'équipe de l'IFDD

En avril dernier, le ministre wallon du Budget, des Finances, de l'Énergie, du Climat et des Aéroports, Jean-Luc Crucke, a profité d'un passage au Québec pour rencontrer plusieurs membres de l'équipe de l'Institut de la Francophonie pour le Développement durable (IFDD), en présence du délégué général Benoit Rutten. Une belle occasion d'aborder les collaborations existantes et futures avec la Wallonie.

© Patrick Ladhance



Le Délégué général participe à la journée des chefs de poste

C'est lors de la XXXII^e Journée annuelle d'information des chefs de poste consulaire que le Gouvernement du Québec a présenté sa politique territoriale et internationale, par la voix de M. Philippe Couillard, Premier ministre du Québec et de nombreux ministres du gouvernement. M. Benoit Rutten, Délégué général et M. Hubert Roisin, Consul général de Belgique à Montréal, faisaient partie des invités.

© Isopix Corporate



La Commission éducation du Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles en mission au Québec

Du 28 mai au 1^{er} juin, une délégation de la Commission éducation du Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles, emmenée par sa présidente, Mme Gahouchi, était en mission à Québec et Montréal. Leur intérêt portait principalement sur les thématiques de l'immersion linguistique, de l'intégration des élèves à besoins spécifiques dans l'enseignement ordinaire ainsi que sur l'utilisation des nouvelles technologies en éducation.



UNE FOIS N'EST PAS COUTUME

Et si, une fois n'est pas coutume, nous abusons quelque peu des superlatifs tant cette année a démarré en fanfare pour les relations entre Wallonie-Bruxelles et le Québec.

Car ce n'est pas tous les jours que l'on a la chance de participer au succès d'une visite d'État.

Car il est assez rare que l'on signe un accord historique en faveur des étudiants belges francophones souhaitant poursuivre leurs études au Québec.

Car les coopérations Wallonie-Bruxelles/Québec, tous secteurs confondus, ont rarement été aussi fécondes.

Par ailleurs, ou devrais-je dire à cet égard, il est un univers qui, de manière récurrente voire insidieuse, s'est emparé de pans entiers de notre vie. C'est celui du numérique dont, comme le disait Pascal: « le centre est partout, la circonférence nulle part. »

En effet, il ne se passe plus une mission dans cette Belle Province sans que ce thème qui nous fascine soit abordé d'une manière ou d'une autre. Pas un de nos domaines de compétence – de l'éducation à la culture, en passant par la recherche ou l'économie – échappe au numérique.

À cet égard, je vous livre un extrait d'un article paru le 5 avril dernier, dans le journal l'Express: « *Modifier l'encadrement de l'intelligence artificielle pourra changer notre modèle civilisationnel et aura des répercussions incalculables. Le monde deviendra un gigantesque Mikado. La vague populiste, à laquelle beaucoup de grandes démocraties ont été soumises, traduit notamment le refus par l'opinion de la réalité d'un monde ultra-complexe, multilatéral et technologiquement vertigineux, pour réclamer par pensée magique des solutions simples. Ce serait tellement plus facile. La politique demain réunira les technocrates, les régulateurs et gestionnaires de la complexité.* »

Les diplomates que nous sommes n'échapperont pas à ce nouveau jeu de rôle.

Bonne lecture!

Benoit Rutten
Délégué général

SOMMAIRE

3 ÉDITORIAL

VISITE D'ÉTAT

4 ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

5 RECHERCHE

6 AUDIOVISUEL

7 BIOTECHNOLOGIES

8 CULTURE

9 AÉROSPATIAL

10 MOBILITÉ ÉTUDIANTE

11 JEUNESSE ET FRANCOPHONIE

12 FOCUS FEMMES

14 MUSIQUE

16 LES BRÈVES



© Amélie Philibert

Yvon Englert (Recteur de l'Université libre de Bruxelles), Guy Breton (Recteur de l'Université de Montréal), Caroline Pauwels (Rectrice de la Vrije Universiteit Brussel), S.M. le Roi des Belges, Louise Roy (Chancelière de l'Udem), Rudy Demotte (Ministre-président de la Fédération Wallonie-Bruxelles)

LES COLLABORATIONS ACADÉMIQUES À LA CROISÉE DES CHEMINS

Recteurs, directeurs de Hautes Écoles, vice-recteurs ou encore responsables des relations internationales de nos établissements d'enseignement supérieur – la délégation académique belge au Canada a été la plus importante jamais vue dans le cadre d'une visite d'État. Le volet académique (enseignement supérieur et recherche) constituait, en effet, l'une des composantes majeures de la visite de S.M. le Roi et S.M. la Reine des Belges.

Ainsi, pas moins de deux événements académiques officiels et un séminaire sur les collaborations scientifiques (voir article ci-après) ont été organisés durant la semaine, sans compter les nombreuses activités connexes qui se sont tenues en marge du programme officiel : rencontre avec l'association Université Canada, qui regroupe 96 établissements membres à travers le pays, avec l'U-15, qui regroupe les principales universités canadiennes en matière de recherche, mais aussi avec la Fédération des Cégeps au Québec, etc.

Organisé conjointement par l'Université catholique de Louvain et l'Université d'Ottawa, le séminaire scientifique intitulé « *L'éducation multilingue et l'apprentissage des langues : le Canada et la Belgique à la croisée des chemins* » a été l'occasion pour la Belgique et le Canada de réfléchir

ensemble sur la question de l'immersion linguistique et d'échanger des bonnes pratiques, les deux pays faisant face à des défis linguistiques similaires.

L'Université de Montréal a pour sa part accueilli trois tables rondes consacrées aux technologies digitales dans l'enseignement. Co-organisées avec l'Université libre de Bruxelles, les tables rondes ont permis de mettre en perspective les défis et opportunités de ces technologies en matière d'enseignement supérieur, en abordant par exemple la question de l'évaluation de la qualité des cours en ligne ouverts et massifs (CLOM) pour tous, appelés aussi les MOOC (« *massively open online courses* »).

Au-delà de ces événements, ce ne sont pas moins de 18 accords de collaboration en matière d'enseignement supérieur et de recherche, dont 13 accords pour les établissements de la Fédération Wallonie-Bruxelles, qui ont été signés. Ceci illustre l'étendue significative de nos relations académiques avec le Canada, en particulier avec le Québec. Ces accords portent sur des sujets aussi variés que la mobilité étudiante entre le Québec et Wallonie-Bruxelles dans le domaine des soins infirmiers (Haute École Léonard de Vinci – Collège Montmorency), la commercialisation croisée

des innovations issues d'universités de Wallonie-Bruxelles et du Québec (réseau LIEU – ALIGO innovation), ou encore le développement de plateformes numériques entre l'Université de Liège et l'Université du Québec à Montréal.

BUREAU DE LIAISON SCIENTIFIQUE

Cette visite d'État a été l'opportunité pour Wallonie-Bruxelles International (WBI) de finaliser la mise en place du Bureau de liaison scientifique pour le Canada. En partenariat avec le Quartier de l'Innovation, l'agent de liaison scientifique Adrien Sellez travaille en étroite collaboration avec l'École de technologie supérieure et l'Université McGill. À l'occasion de la cérémonie officielle de signature, Pascale Delcomminette, Administratrice générale de WBI, et Philip Oxhorn, Associate Provost (International) à l'Université McGill, ont signé un accord général de collaboration plaçant l'Université McGill au sein du comité de pilotage du Bureau de liaison scientifique de WBI au Canada. Cet accord vient ainsi renforcer très concrètement la coopération en science, technologie et innovation entre l'Université McGill et les écosystèmes d'innovation de Wallonie-Bruxelles (universités, pôles de compétitivité, centres de recherche, etc.).



Déjeuner scientifique à l'Université McGill



S.M. la Reine des Belges et quelques étudiants

LA BELGIQUE ET LE QUÉBEC CÉLÈBRENT L'EXCELLENCE DE LEUR COOPÉRATION SCIENTIFIQUE

Convaincus de l'impérieuse nécessité de la coopération internationale en sciences et en technologie, la Belgique et le Québec ont souhaité mettre sur le devant de la scène les mécanismes de collaborations en recherche fondamentale mis en place ces dernières années pour faire face aux défis de plus en plus globaux et complexes auxquels la science doit apporter des solutions.

Sous l'égide de Wallonie-Bruxelles International (WBI), les ministres-présidents de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de la Flandre, ainsi que la ministre québécoise

de l'Enseignement supérieur, Hélène David, et le scientifique en chef du Québec, Rémi Quirion, ont eu l'opportunité de rappeler toute l'importance de la diplomatie scientifique dans les relations internationales. Cette rencontre a également été l'occasion de rappeler le rôle crucial joué par les agences de financement de la recherche, les établissements d'enseignement supérieur et les administrations en charge de la recherche et des relations internationales dans la mise en place de mécanismes utiles au renforcement des collaborations entre les chercheurs.

Cérémonie de signature des accords de coopération



La dernière journée de cette visite d'État a en outre permis de souligner l'excellence de la collaboration bilatérale entre le Québec et la Belgique en matière de recherche fondamentale. Co-organisé par les Fonds de recherche du Québec (FRQ) et les Fonds de recherche en Belgique (F.R.S – F.N.R.S, et FWO), avec le soutien de WBI, le séminaire de travail a réuni de manière exceptionnelle les directeurs scientifiques des fonds de recherche québécois et belges, les recteurs et vice-recteurs des universités, mais aussi les chercheurs impliqués dans les projets de recherche bilatéraux. À la suite de leurs présentations de projets, les chercheurs ont ainsi eu l'opportunité d'échanger avec les agences de financement et les responsables universitaires sur les dispositifs de soutien aux scientifiques permettant de faciliter les collaborations internationales. La table ronde stratégique, qui a suivi, a aussi été l'occasion pour le F.R.S – F.N.R.S et le FRQ d'annoncer leur volonté de poursuivre concrètement leur collaboration via un deuxième appel à projet dès 2018, deux ans après le premier appel bilatéral.

La délégation belge a ensuite été reçue par Mme Suzanne Fortier, Principale et vice-chancelière de l'Université McGill, afin de célébrer la collaboration scientifique entre le Québec et la Belgique. Rehaussée par la présence de Sa Majesté la Reine des Belges, cette rencontre a permis de clôturer en beauté le riche volet académique et scientifique de cette visite d'État, laissant augurer de multiples opportunités de collaboration.



Coproductions audiovisuelles

VITRINE DU SAVOIR-FAIRE ET CÉLÉBRATION DES PARTENARIATS : LA WALLONIE AUX PREMIÈRES LOGES

La formule des visites d'État porte moins sur la conquête de nouveaux marchés que sur la mise en évidence des réalisations de nos entreprises et autres acteurs économiques. Ceci explique, à n'en pas douter, la densité d'un agenda économique et commercial reposant sur les grands axes de la présence commerciale wallonne au Québec : l'aéronautique et le spatial, les sciences du vivant et les activités liées à l'audiovisuel et aux techniques d'animation.

Emmenée par le ministre-président de la Wallonie, Willy Borsus, et l'administratrice générale de l'Agence wallonne à l'Exportation et aux investissements étrangers (AWEX), Pascale Delcomminette, la délégation wallonne comptait pas moins d'une trentaine de capitaines d'entreprises de la Région, accompagnés par les représentants des pôles de compétitivité Biowin (santé - sciences du vivant), Greenwin (énergie - environnement) et Wagralim (agroalimentaire).

Forte de la qualité et de la densité des relations qu'elle entretient depuis longtemps avec le Québec, la Wallonie s'est naturellement trouvée aux premières loges de cette visite d'État, alignant pas moins de trois activités phares.

Au premier jour de la visite montréalaise, c'est à la SONACA que revint l'honneur de recevoir le couple royal dans ses installations de Mirabel. Un geste fort visant à célébrer la pérennité d'un partenariat

québéco-wallon dans un domaine technologique de pointe (voilures aéronautiques). L'aéronautique n'est jamais fort éloignée des technologies spatiales, et c'est tout naturellement que la Wallonie a souhaité manifester son leadership dans ces domaines par l'invitation de deux astronautes : le belge Frank De Winne et le canadien Robert Thirsk ont ainsi pu évoquer, en présence des Souverains, le temps passé ensemble dans l'espace



L'astronaute belge Frank De Winne, Michel Bricteux (Conseiller économique et commercial de l'AWEX à Montréal), Willy Borsus (Ministre-président de la Région wallonne) et l'astronaute canadien Robert Thirsk



© AWEX MTL

Forum BioteQ



Pascale Delcomminette, Administratrice générale de l'AWEX

(ISS) ainsi que les défis auxquels se trouve confrontée notre planète.

De l'espace aux sciences du vivant, il n'y avait qu'un pas, franchi avec succès par la tenue du Forum BioteQ2018, en présence de 130 participants auxquels ont été exposées les vertus des approches trans-sectorielles initiées par les pôles Wagraim, Biowin et Greenwin. Rehaussée par la présence de Mme Dominique Anglade, Vice-première ministre du Québec, et co-organisée avec le Consortium de recherche et d'innovation en bioprocédés industriels au Québec (CRIBIQ) et le Quartier de l'Innovation, la séance a donné lieu à des échanges passionnants entre acteurs du secteur, institutionnels et privés.

C'est enfin aux côtés de Céline Dion, Georges Clooney, Al Pacino, Lucky Luke et autres pensionnaires perpétuels du Musée

Grévin que la Belgique a pu présenter à un public royal, professionnel et nombreux, les opportunités de coproductions audiovisuelles, bénéficiant pour ce faire du mécanisme de « Tax Shelter ». Combiné au savoir-faire et à l'excellence des formations dispensées en Belgique, cet incitant fiscal contribue depuis un certain temps au dynamisme et au rayonnement international du cinéma belge.

Inspirés de la tradition si chère aux habitants d'un célèbre village gaulois, nous ne pouvons décemment conclure cette extraordinaire semaine sans une célébration des héros du 9^e art ayant retrouvé vie et mouvement au travers du cinéma d'animation. En présence du couple royal et de nombreux dignitaires, une réception a permis de découvrir l'exposition « Les Coulisses de l'Animation » créée par

Laurent Abécassis et son équipe (une co-production de Wallimage).

Des résultats concrets ?

Même si les retombées de pareille visite s'évaluent d'abord au nombre des rencontres et des échanges, véritables témoignages de la richesse des liens qui nous unissent aux Québécois, on se doit de souligner la signature de plusieurs ententes conclues entre l'entreprise wallonne KitoZyme et le groupe Lallemand, entre Wallimage et le Fonds des Médias du Canada, entre la néolouvaniste Altissia, le MILA et l'Université de Montréal et enfin entre la société de production Belvision et le studio Di-O-Matic.



SOIRÉE WALLONIE-BRUXELLES EN CLÔTURE DE LA VISITE

Alice on the Roof



Lara Fabian

La visite d'État s'est terminée le 16 mars dernier par un magnifique concert au Théâtre Rialto de Montréal. L'imposant piano à queue brillait sous les projecteurs, les lampions scintillaient discrètement sur les tables, le Rialto avec son charme baroque et luxuriant retenait son souffle...tout était prêt !

Les convives sont arrivés en début de soirée et se sont installés dans une atmosphère effervescente, typique des minutes qui précèdent l'arrivée d'un couple royal. L'entrée magistrale de Leurs Majestés et les chaleureux applaudissements ont laissé place à la première prestation offerte par la jeune artiste belge

de 23 ans Alice on the Roof. Son humour, son esprit vif et communicatif ont tout de suite charmé le public. Ses compositions empreintes d'une belle sensibilité, flirtant avec la pop, le groove et les balades ont su conquérir l'audience. L'artiste belgo-canadienne Lara Fabian a, par la suite, fait son entrée en scène. Sa voix à la fois puissante, intense et englobante a une fois de plus conquis les spectateurs. Cette soirée a rassemblé près de 500 invités : étudiants, partenaires de recherche, partenaires culturels et économiques et membres des gouvernements, tous se sont réunis sous le signe de l'amitié Belgique-Québec, grâce au soutien de Wallonie-Bruxelles International.



S.M. le Roi et S.M. la Reine des Belges

PROTOCOLE D'ENTENTE CINÉMATOGRAPHIQUE ENTRE LES COMMUNAUTÉS ET LE CANADA

En marge de la visite d'État, le 12 mars dernier, à Ottawa, les ministres-présidents Rudy Demotte (Fédération Wallonie-Bruxelles), Geert Bourgeois (Communauté flamande) et Oliver Paasch (Communauté germanophone) ont signé un protocole d'entente sur la coproduction audiovisuelle avec le Gouvernement du Canada, représenté par François-Philippe Champagne, Ministre du Commerce international.

Cet accord octroiera un avantage financier important aux coproducteurs belges et canadiens, puisqu'il leur permettra « de travailler directement ensemble, sans devoir

passer par des producteurs étrangers », a mentionné M. Rudy Demotte.

Il permettra aussi :

- l'ouverture de la coproduction officielle aux projets audiovisuels sur tous les formats et pour tous les supports de diffusion ;
- la modernisation de la définition des participants artistique et technique avec les prises en compte spécifiques de la fiction, de l'animation et du documentaire ;

- l'évolution du seuil de participation minimale du coproducteur minoritaire, qui ne pourra pas être inférieure à 15% du budget total de la production ;
- la prise en considération des spécificités des parties en matière de responsabilité des auteurs ;
- la révision et l'explicitation de la procédure de reconnaissance des projets au titre de coproduction officielle.

Cette signature est l'un des nombreux beaux exemples de collaboration intercommunautaire avec nos partenaires étrangers.



SPACE2IDGO : LA WALLONIE AU COEUR DE LA VALORISATION DES MÉGADONNÉES SPATIALES

© Michel Bricteux

Par ses avancées, l'industrie spatiale a contribué à étendre considérablement les limites du champ d'expérience humain, à la fois très loin, aux confins de l'univers, et très proche dans le quotidien des populations de la planète. Les efforts et les ressources consacrés par l'Union européenne – au travers de son agence spatiale – ont permis non seulement le déploiement des programmes Copernicus (observation de la terre) et Galileo (navigation), mais aussi accéléré la pénétration des technologies dérivées au sein des sociétés européennes ; grâce, notamment, à l'omniprésence des téléphones intelligents et à la miniaturisation.

Si la génération et la collecte des mégadonnées restent aujourd'hui l'apanage de l'industrie spatiale, leur interprétation et leur valorisation s'ouvrent depuis quelques temps à une nouvelle catégorie d'acteurs constituée de PME, de fournisseurs de services et de contenu et d'utilisateurs publics et privés.

Par ailleurs, leur nature planétaire confère aux mégadonnées une valeur et une utilisation qui dépassent de loin les frontières de l'Union européenne. C'est dans une optique d'appui au savoir-faire de ces nouveaux

acteurs que l'Union européenne a successivement lancé les initiatives SPACE2ID (développement du potentiel européen) et SPACE4GLOBE (partenariat de clusters stratégiques européens). SPACE4GLOBE regroupe neuf clusters, dont cinq sont actifs dans le secteur spatial, et cinq relèvent des secteurs MELCA (Mobilité, Énergie, Logistique, Industries créatives & Agriculture), l'un d'entre eux relevant à la fois du spatial et de la mobilité.

Et la Wallonie dans tout cela ? Nous y arrivons. Forte de sa longue expérience dans le travail des métaux, de la mécanique de précision et de l'optique, la Région wallonne concentre aujourd'hui une part importante du savoir-faire belge en matière spatiale. C'est donc logiquement que le pôle de compétitivité wallon SKYWIN (aéronautique et spatial) figure parmi les neuf clusters européens sélectionnés pour porter le projet SPACE2ID et sa suite logique : SPACE2IDGO.

SPACE2IDGO : une feuille de route pour une internationalisation commune

C'est en ces termes que l'Union européenne présente l'initiative SPACE2IDGO, laquelle vise prioritairement la recherche de partenariats avec cinq marchés définis comme

prioritaires : la Chine, les Émirats arabes unis, la Colombie, le Chili et ...le Canada ! Chacun de ces partenaires pressentis s'est vu assigner un cluster européen chargé de piloter l'approche concertée de ses homologues, sorte de G.O. des temps modernes, si vous voulez.

Mais encore ? La Wallonie, au travers du pôle de compétitivité SKYWIN, est précisément désignée pour emmener ses partenaires européens à la découverte du marché canadien.

C'est donc cet été que l'AWEX Montréal et notre agent de liaison scientifique Adrien Sellenz auront le plaisir d'accueillir à Montréal un groupe de travail européen, présidé par le directeur du pôle Skywin et qui sera chargé d'identifier les potentialités de collaborations dans trois ou quatre des cinq secteurs repris sous l'acronyme MELCA, à savoir : la mobilité, la logistique, l'agriculture et, peut-être, l'énergie. L'idée d'une collaboration transatlantique dans le domaine de la valorisation et l'exploitation des mégadonnées d'origine spatiale vous intéresse ? N'attendez pas et contactez-nous :

montreal@awex-wallonia.com

ACCORD HISTORIQUE ENTRE LE QUÉBEC ET WALLONIE-BRUXELLES



Le 11 avril dernier, M. Rudy Demotte, Ministre-président de la Fédération Wallonie-Bruxelles et M. Philippe Couillard, Premier ministre du Québec, ont signé une entente en matière de mobilité étudiante au niveau universitaire.

Cet accord vise à encourager et à favoriser les échanges entre la Communauté française de Belgique et le Québec, notamment par la mise en œuvre de mesures en matière de droits de scolarité et d'accessibilité aux établissements d'enseignement de niveau universitaire.

Les avantages de l'entente :

- permettre aux étudiants belges francophones de cycles supérieurs de bénéficier des droits de scolarité équivalents à ceux des étudiants québécois ;
- octroyer aux étudiants belges francophones de premier cycle les mêmes droits de scolarité applicables aux étudiants canadiens non-résidents du Québec ;
- assurer que sera maintenu le processus de tarification de droits d'inscription dont peuvent profiter les étudiants québécois dans les établissements d'enseignement de la Communauté française de Belgique ;
- poursuivre l'octroi d'une soixantaine de bourses étudiantes mensuelles à des étudiants québécois ;
- engager les gouvernements à se pencher sur les façons d'augmenter l'attractivité des universités auprès des étudiants.

Son entrée en vigueur sera annoncée dès que les dernières formalités administratives auront été finalisées.

studyinbelgium.be
education.gouv.qc.ca

PARTICIPATION DU MINISTRE-PRÉSIDENT DEMOTTE À LA SEMAINE NUMÉRIQUE DE QUÉBEC

Le Ministre-président Demotte était de retour au Québec durant la 3^e édition de la semaine numérique de Québec, à laquelle il a pris part activement. Monsieur Demotte a ouvert les Rendez-vous en intelligence artificielle, avec la rectrice de l'Université Laval, Mme Sophie D'Amours. Il a aussi participé à un panel sur la question « Comment l'intelligence artificielle peut-elle transformer la culture ? », lors du Forum des innovations culturelles. Parallèlement aux événements de cette semaine numérique, le ministre-président a profité de son séjour pour rencontrer différents experts québécois en matière de numérique et de ville intelligente, mais également des secteur culturel et politique, tels que la mairesse de Montréal, Valérie Plante, et la ministre canadienne du développement international et de la Francophonie, Marie-Claude Bibeau.

Les 32 participants du Parcours numérique francophone





NEST'IN MONTRÉAL : 1ÈRE ÉDITION NORD-AMÉRICAINNE RÉUSSIE !

Du 9 au 16 mars dernier, 20 jeunes porteurs de projets entrepreneuriaux de Wallonie-Bruxelles et du Québec se sont rencontrés à Montréal, au cœur du Quartier de l'Innovation, pour « vivre l'expérience NEST'in », un programme intensif d'accélération d'idées mis en place par Creative Wallonia Engine. Cette 7^e édition du programme NEST'in, la première en Amérique du Nord, s'est tenue parallèlement à la visite d'État de Leurs Majestés le Roi et la Reine des Belges au Canada.

Rendue possible grâce à une riche collaboration entre Wallonie-Bruxelles International, Creative Wallonia Engine, le Quartier de l'Innovation à Montréal, Les Offices jeunesse internationaux du Québec (LOJIQ), et le Bureau International Jeunesse (BIJ), cette semaine a été particulièrement intense et riche d'enseignements pour les porteurs de projets. Entre ateliers spécialisés fondés sur la méthode de *Lean Startup*, la confrontation des modèles d'affaires auprès de potentiels clients, les jeux de rôles apprenant à chacun à mieux se connaître, le travail des *pitchs* en vue des présentations finales ou encore les rencontres organisées avec des incubateurs et startups montréalaises, les participants ont réellement vécu une expérience immersive et passionnante qui, de l'aveu général, a été une réussite tant

sur le plan professionnel (notamment par la validation des hypothèses d'affaires et la structuration des projets) que personnel (rencontres très riches entre participants québécois, wallons et bruxellois).

Tous sont repartis convaincus de la possibilité de concrétiser leurs projets, avec des outils et méthodes structurants, mais aussi des connaissances approfondies sur les programmes de soutien et financements existants, tant au Québec, qu'en Wallonie Bruxelles. Enfin, les participants ont naturellement décidé de garder le contact (leur groupe Facebook est en constante ébullition), et nombre d'entre eux s'entre-aident sur leurs projets respectifs, bénéficiant ainsi des expertises de chacun. Il s'agit d'une nouvelle illustration de la longue et riche relation d'échanges entre Wallonie-Bruxelles et le Québec !

1ÈRE ÉTAPE QUÉBÉCOISE DU PARCOURS NUMÉRIQUE FRANCOPHONE

Soutenus par Les Offices jeunesse internationaux du Québec, l'Office franco-québécois pour la jeunesse, le Bureau international jeunesse et l'Organisation internationale de la Francophonie, 32 jeunes acteurs du numérique provenant du Québec, de la France, de la Fédération Wallonie-Bruxelles et d'Afrique étaient à Québec, du 5 au 15 avril dernier, pour participer à la 3^e édition de la semaine du numérique. Les participants wallons et bruxellois ont également pris part à une

rencontre organisée par la Délégation Wallonie-Bruxelles, au cours de laquelle ils ont pu présenter leurs projets entrepreneuriaux au Ministre-président Demotte. Leur semaine s'est finalement clôturée par une journée de réflexion et d'échanges visant à propulser leur projet d'entreprise.

Cette escale québécoise était la première d'un parcours constitué de cinq événements majeurs. Le prochain rendez-vous a lieu du 13 au 15 juin, au Web2day de Nantes, en France.



L'ENTREPRENEURIAT AU FÉMININ



Bernadette Pâques

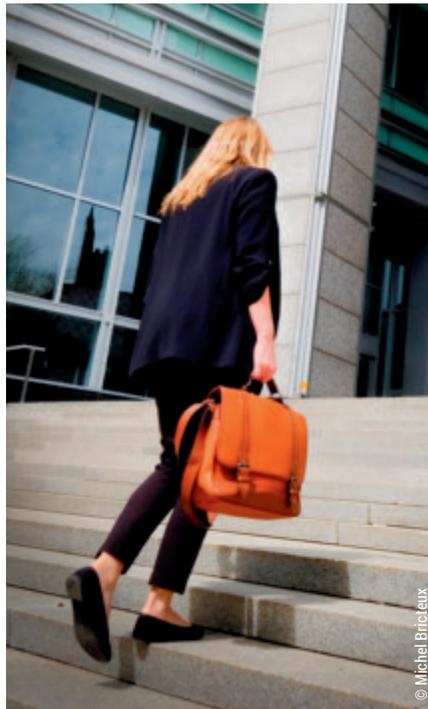
© Company Writers

Bernadette Pâques a fondé l'Agence belge de consultance en communication stratégique et multiculturelle, CompanyWriters (companywriters.be), laquelle s'adresse aux petites, moyennes et grandes entreprises, ainsi qu'au secteur public. « Nos services sont articulés autour de quatre pôles : la consultance stratégique, la rédaction [sic], la traduction et la correction de textes professionnels. En plus de nos bureaux situés au cœur de la Wallonie, nous comptons depuis janvier une antenne à Montréal. Un pied en Europe, l'autre en Amérique du Nord, nous offrons ainsi aux entreprises une autre façon de construire des ponts entre leurs idées et la meilleure manière de les vendre, de part et d'autre de l'Atlantique », nous confie-t-elle.

Il y a quelques semaines, sur le tapis rouge de la Croisette, 82 femmes décidaient de marquer le pas, et les esprits, afin d'attirer l'attention du public sur leur sous-représentation au sein du 7^e art. Il s'agissait d'un coup d'éclairage – un de plus – sur la reconnaissance nécessaire, à la fois du rôle déterminant joué aujourd'hui par les femmes dans l'industrie cinématographique, et sur les difficultés qui subsistent dans leur accès à certains métiers de l'image (réalisation et production).

En 2014, le Crédit-Suisse publiait une étude consacrée à la représentation des femmes au sein des conseils d'administration d'entreprises et force était de constater que la Belgique – avec 23.2% de membres féminins – figurait dans le peloton de tête constitué des pays scandinaves, de la France ou encore des Pays-Bas. À titre de comparaison, le Canada affichait un score de 15.9%.

Pas de quoi pavoiser au royaume de la bière et du chocolat, certes, mais la manifestation d'une réelle sensibilité, laquelle s'est accompagnée, dès 2011, du vote d'une loi encourageant vivement la participation féminine aux organes directeurs des entreprises cotées en Bourse et des entreprises publiques (à concurrence d'un tiers des membres). Dès 2012, l'Union européenne nous emboîtait le pas avec des objectifs fixés à l'horizon 2020.



© Michel Bricteux

S'il est aujourd'hui démontré que la présence des femmes dans des fonctions de direction accroît les performances de l'entreprise, on constate malheureusement que la faible participation à des réseaux informels et la difficulté de concilier vie professionnelle et vie privée demeurent des obstacles à l'accession aux postes dirigeants.

Chef d'entreprise, homme ou femme, même défi !

Le passage à Montréal de Bernadette Pâques, Présidente de l'Association belge des Femmes Chefs d'Entreprise (fce-vvb.be) de 2012 à 2014, nous offre l'opportunité de passer de l'analyse sociologique au témoignage vécu. Ainsi, Bernadette voit dans les réseaux une opportunité unique de « saisir les spécificités des divers business, mais aussi d'apprendre à se vendre soi-même, à communiquer, à oser une ambition internationale. L'entrepreneuriat au féminin, ou l'entrepreneuriat des femmes, la question n'est pas vraiment là : il y a des compétences et des talents à mettre en avant, c'est tout. », dit-elle.

Et de poursuivre en insistant sur ce qu'elle appelle « la combinaison gagnante », harmonieux mélange fait de passion et d'aptitude à diriger. Une formule qu'elle décline ainsi :

1. Faire avant tout ce que l'on aime et ce que l'on fait de mieux. Si l'on choisit de devenir indépendante, créer son entreprise dans un secteur passionnant dans lequel on dispose de solides compétences est important.
2. Analyser son projet avant de se lancer : étude de marché, choix de ses fournisseurs et de ses partenaires, analyse de la concurrence, plan financier, ... Et oser se faire accompagner : une multitude d'organismes existent pour aider les gens qui souhaitent créer leur entreprise.
3. Disposer d'un ou de bons réseaux, et réseauter. Il existe autant de réseaux purement féminins que de réseaux mixtes, grâce auxquels on peut échanger, partager, apprendre, accroître son carnet d'adresses, et faire du business.
4. La rigueur, le sens du travail, le respect de ses engagements sont des qualités qui permettent d'avancer et d'évoluer. Le sens du management aussi : c'est lui qui fait d'un projet, une magnifique entreprise.
5. Une entreprise est toujours à l'image de sa boss. Il faut choisir l'image que l'on souhaite lui donner, et la peaufiner au jour le jour, en externe comme en interne. Bienveillance et agilité vont de pair.

LA FEMME DANS TOUS SES ÉCLATS



Mélanie De Biasio

© Carsten Wilde

La poésie sera également au programme, puisque Françoise Lison-Leroy participera au Festival International de la Poésie de Trois-Rivières du 28 septembre au 7 octobre). Son dernier recueil *Le silence a grandi* a reçu le Prix triennal de poésie de la Communauté française de Belgique et le Prix du poème en prose Louis-Guillaume, à Paris.

Pour terminer en beauté, la sublime exposition de la photographe Valérie Nagant, *Femmes de cinéma*, sera sous le feu des projecteurs cet automne.

Bref, voici une mosaïque de talents qui dresse un magnifique portrait des visages au féminin et laisse entrevoir un avenir fort inspirant.



© Charlotte Abramow

Angèle

La société avance, parfois de façon maladroite en cherchant un chemin qui n'est jamais tracé d'avance. La sinuosité du chemin l'amène occasionnellement à faire quelques pas en arrière, mais cela ne l'empêche pas de rester en mouvement et de poursuivre son avancée. La participation des femmes dans cette grande marche amène la société à se développer avec plus de force, d'énergie et surtout à devenir meilleure.

Tout au long de l'été et au début de l'automne, de nombreuses femmes de Wallonie-Bruxelles traverseront l'océan pour nous dévoiler leurs talents !

Côté musique, Mélanie De Biasio, cette jazzwomen qui échappe aux classifications d'usage, sera en spectacle au Festival d'été de Québec (5 juillet) et au Festival de jazz de Montréal (6 juillet).

En visite pour la première fois au Québec Angèle participe aux Francfolies de Montréal (12 juin). Avec son premier clip *La loi de Murphy* qui compte plus de 8 millions de vues, cette jeune chanteuse n'a pas fini de faire parler d'elle !

Juliette, la chanteuse du groupe pop RIVE, participera, entre autres, à la résidence de création *Les Rencontres qui chantent*, à Petite-Vallée (dans la région Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine). Ces rencontres rassemblent une douzaine d'artistes de la francophonie. Des concerts sont également prévus dans toute la Province de Québec, notamment au Festival international de la chanson de Granby (23 août).

Dans l'univers de l'humour, la stand-upeuse et chroniqueuse Farah, qui démonte les stéréotypes et les clichés, est en spectacle au Festival ComediHa! de Québec le 11 juin.

Côté cinéma, la réalisatrice Monique Quintart présentera dans le cadre de l'exposition *Berthe Morisot - femmes impressionnistes (21 juin - 23 septembre)*, au Musée national des Beaux-arts de Québec, son documentaire *Impressions Morisot (13 - 21 juin)*.

À l'automne 2018, c'est la philosophe Antoinette Rouvroy qui sera invitée à Québec pour y présenter une conférence sur ses récentes recherches, autour des enjeux de ce qu'elle a appelé la « gouvernamentalité algorithmique ».



Juliette, chanteuse du groupe RIVE

LETTRE WALLONIE-BRUXELLES AU QUÉBEC

TÉMÉ TAN LE GRAND GAGNANT DU PRIX RAPSAT- LELIÈVRE 2018

Témé Tan a fait l'unanimité auprès des membres du jury international, qui ne tarisaient pas d'éloges à son égard. L'univers mélodieux et personnel de l'artiste aux racines congolaises, s'est démarqué auprès des spécialistes du domaine de la musique. Ils ont relevé le caractère moderne de sa musique métissée aux influences africaines, sa voix d'une haute virtuosité, ainsi que la qualité des textes et de la production de l'album. Les membres du jury international ont aussi souligné la personnalité attractive de l'artiste, et le potentiel de rayonnement de l'album au Québec.

Son prix lui sera remis en novembre à Montréal, lors de Coup de cœur francophone.

coupdecoeur.ca
temetan.com



© Miko Miko Studio

GROOVE, JAZZ ET ALTERNATIF AU FEQ

Le Festival d'été de Québec (FEQ), qui se déroulera du 5 au 15 juillet, est maintenant reconnu comme l'un des plus importants événements musicaux au Canada. Pendant onze jours, le festival attire, lors de chaque édition, plus d'un million de festivaliers. Cette année, Mélanie De Biasio, La Chiva Gantiva, Pale Grey et Girls in Hawaii y feront un passage certainement remarqué. Mélanie de Biasio et La Chiva Gantiva seront également de la programmation du Festival international de Jazz de Montréal.

infofestival.com
montrealjazzfest.com



La Chiva Gantiva

© Press Despeque



© Naomi Baumgart

LA VIRTUOSITÉ AU GRAND AIR AU FESTIVAL INTERNATIONAL DU DOMAINE FORGET

José Van Dam (Baryton-Basse) et Philippe Riga (pianiste), maîtres résidents à la Chapelle Reine Elizabeth, offriront le 14 juillet, dans le cadre champêtre du quarantième Festival International du Domaine Forget, un répertoire de musique de chambre : Airs de Mozart et musique française (Opéra et mélodies).

En plus de ce concert, Philippe Riga et José Van Dam donneront, du 3 au 13 juillet, des classes de maîtres à l'Académie du Domaine Forget. À des fins de formation, une dizaine d'étudiants de Wallonie-Bruxelles seront également du voyage. Depuis maintenant quarante ans, le Festival International du Domaine Forget propose des événements variés allant des grands orchestres aux concerts apéro, des soirées jazz aux spectacles de danse et cela au bord du majestueux fleuve Saint-Laurent, dans le petit village de Saint-Irénée.

domaineforget.com

LES FRANCO S'OFFRENT SAULE, ROMÉO ELVIS, ANGÈLE, RIVE ET CHARLOTTE

Du 8 au 17 juin aux FrancoFolies de Montréal, la musique a envahi à coups de mots, de rythmes et d'émotions la grande métropole.

Le duo hip-hop belge, formé du rappeur Roméo Elvis et de son comparse, le beat-maker Le Motel, ont traversé l'Atlantique pour défendre leur dernier album, *Morale 2Luxe*.

La Bruxelloise Angèle, sœur de Roméo Elvis, étoile montante de la chanson francophone en Europe, a fait sa première apparition au Québec.

Saule, artiste éclectique et très actif, enchaînant les collaborations et connu pour son succès *Dusty Men* en duo avec Charlie Winston, a foulé les planches des Francos pour y présenter son dernier album.

RIVE, ce duo de musique pop onirique nous a offert un voyage planant aux couleurs contemporaines.

Charlotte, nouvelle venue sur la scène musicale, croisant les influences de Christine & The Queens et de Lana Del Rey, faisait également partie de la programmation. francofolies.com



Saule

© Paul Rotstein



© D.R.

Charlotte

CINQUANTE ANS DU FIGG AVEC WALLONIE- BRUXELLES

Le temps passe vite et le Festival international de la chanson de Granby (FIGG) en est déjà à célébrer ses noces d'or avec la chanson francophone. Du 15 au 26 août 2018 se tiendra la 50^e édition du FIGG. Encore une fois cette année, Wallonie-Bruxelles y sera bien représentée. Scylla & Sofiane Pamart et RIVE seront de la programmation officielle tandis que Héléne Hartman, accompagnée d'Adrien Laffineur, y seront en tant qu'artistes en formation. Par ailleurs, Rive et Scylla participeront à un événement spécial le 26 août prochain au Théâtre Petit Champlain de Québec.

figg.qc.ca



LES BRÈVES



LA BIOTECH KITOZYME SIGNE AVEC LE GROUPE LALLEMAND

En mars dernier, la PME liégeoise KitoZyme, une biotech active dans les sciences du vivant, a signé à Montréal un contrat majeur avec le groupe LALLEMAND, une multinationale canadienne. Ce contrat va permettre la commercialisation dans le monde entier d'un produit, créé au départ d'un biopolymère d'origine naturelle produit par KitoZyme et capable d'éliminer une levure spécifique qui détruit des productions entières de vin rouge à travers le monde.

kitozyme.com

IA : NAISSANCE D'UNE COLLABORATION ALTISSIA-MILA

Altissia, par le biais de son département de recherche et développement, et l'Institut québécois d'intelligence artificielle (le MILA), ont décidé de collaborer en vue de futurs projets institutionnels canadiens et dans le cadre d'un partenariat à long terme qui consistera à développer des projets de recherches collaboratives et de transferts technologiques qui aboutiront à des outils d'aide à l'apprentissage des langues et des cultures.

altissia.com

40 ANS DU MÉTRO DE BRUXELLES : DÉVOILEMENT DE L'ŒUVRE DE BERNATCHEZ

Après l'inauguration de l'œuvre d'Adrien Lucca *Soleil de minuit* pour les 50 ans du métro de

Montréal à la station Place d'Armes en mai 2017, l'artiste québécois Patrick Bernatchez a dévoilé son œuvre *SOL/GROND* à la station de métro Trône, à l'occasion des 40 ans du métro de Bruxelles.

NOUVELLE ENTENTE ENTRE L'UQAT ET HENALLUX

Un accord bilatéral d'échanges étudiants a été conclu entre l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT) et la Haute école de Namur-Liège-Luxembourg (HENALLUX). Celui-ci permettra, chaque année, à un maximum de six étudiants au baccalauréat en travail social de prendre part à un programme d'échange dans l'école partenaire.

henallux.be
uqat.ca

EXPOSITION À QUÉBEC POUR LES 60 ANS DES SCHTROUMPFS

La Délégation Wallonie-Bruxelles a mis sur pieds, en collaboration avec Wallonie-Bruxelles International et le réseau des bibliothèques de Québec, une exposition itinérante pour les 60 ans des Schtroumpfs qui prendra place du 4 juin au 30 novembre 2018. Sous forme de jeux, de photos et de textes didactiques, elle relate la grande épopée des Schtroumpfs, de leur origine jusqu'à nos jours. Lieux et dates :

Neufchâtel (5-27/06),
Claire-Martin (30-06 au 26/07),
Aliette-Marchand (7-30/08),
Gabrielle-Roy (6-30/09),
Paul-Aimé Paiement (3-29/10)
et Étienne-Parent (2-29/11).

bibliothequedequebec.qc.ca



© Peps - 2018 - Licensed through I.M.P.S (Brussels) - www.smurf.com

DÉLÉGATION WALLONIE-BRUXELLES AU QUÉBEC

43, rue De Buade, bureau 520
Québec (Québec) Canada G1R 4A2
T | 418.692.4148 F | 418.692.0575
Courriel | walbru.quebec@dwb.qc.ca


wallonie-bruxelles.ca
Délégué général | Benoit Rutten
Agent de liaison scientifique
Canada | Adrien Sellenz


Wallonie - Bruxelles
International.be
Délégation Québec

AGENCE WALLONNE À L'EXPORTATION ET AUX INVESTISSEMENTS ÉTRANGERS À MONTRÉAL

1250, Boul. René-Lévesque Ouest, bureau 4115
Montréal (Québec) Canada H3B 4W8
T | 514.939.4049 F | 514.939.3949
Courriel | wallonie@awex-montreal.com


wallonie-bruxelles.ca
Conseiller économique et
commercial | Michel Bricteux


Wallonia.be
EXPORT
INVESTMENT

Éditeurs | Benoit Rutten et Michel Bricteux

Équipe de rédaction | Benoit Rutten,
Michel Bricteux, Charlotte Evrard,
Sophie Omari, Marie-Hélène Hébert
et Adrien Sellenz.

Conception graphique | Lise Bissonnette

Tirage | 2 250 exemplaires

Dépôt légal: ISBN 1927-9841 (Imprimé) -
ISSN 1927-985x (En ligne)

